

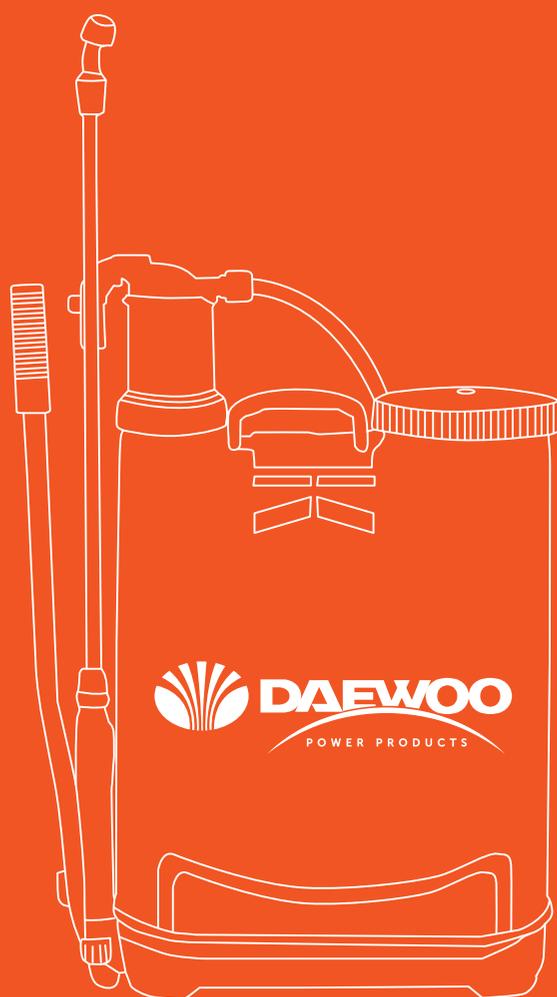


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DAMS16K

MANUAL SPRAYER / ПРЪСКАЧКА ГРЪБНА 16 ЛИТРА



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

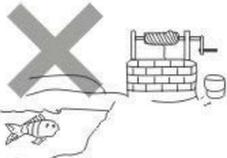
INDEX

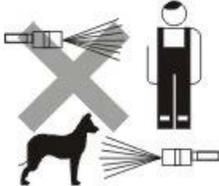
1. SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS.....	3
2. PLASTIC HOOK FITTING ASSEMBLY.....	6
3. PUMP HANDLE ASSEMBLY.....	7
4. SPARE PARTS LIST.....	8
5. OPERATING INSTRUCTIONS.....	9
6. MAINTENANCE.....	9
7. EXAMINATION.....	10
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	10
9. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST.....	19
10. DECLARATION OF CONFORMITY.....	21
11. WARRANTY.....	22

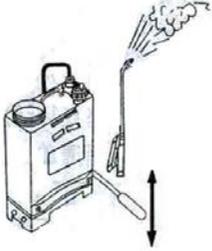
1. SAFETY WARNINGS AND PRECUATION

In addition to strict compliance with safety rules in the manual, you are required to :

1. Prohibit the use of special working fluid.
2. Follow the safety directions given by pesticide manufacturer in dealing with pesticides.

	<p>You are required to read this Manual and follow the instructions on operation and safety for purpose of proper operation.</p>
	<p>The operator shall wear a mask, operation hat, protection clothes, water-proof glove and rubber boot etc.</p>
	<p>Storage and warehousing of pesticide. The pesticide shall be kept out of the reach of children.</p> <p>Disposal of pesticide shall follow the safety instructions furnished by its producer.</p>
	<p>In case of inhaling: Immediately leave the poisonous place to a well-ventilated place to lie down for a rest. In case of intoxication via skin contact, please rinse with water immediately.</p> <p>In case of ingestion, induce vomiting with clean water or salt water and go to hospital as soon as possible.</p>
	<p>Upon finish of operation, the sprayer shall be cleaned to avoid possible corrosion or blocking, while preventing the mixing of residues with chemical of next operation, which may compromise the spraying performance or do harm to crops.</p>
	<p>The residual chemical shall be kept in a container instead of being poured into the field, ground and rivers. The empty bottles and bags shall either be collected and sent to the manufacturer for proper disposal or buried in a barren land with deep under-ground water level and small rainfall far from living areas and water sources.</p>

	<p>Persons affected by fatigue, poor health, injury, pesticide allergy or during pregnancy shall never engage in pesticide dispensing. Alcohol drinking immediately after the spraying is prohibited.</p>
	<p>Never use strong acid, strong alkaline, and other strong solutions. Never use highly-toxic and highlypersistent pesticide for pest control of vegetables, melon crops, fruit trees, tee, herbal medicines etc. And the harvesting time after pesticide application shall be long enough.</p>
	<p>Neither spray against any human or animal nor spray against adverse wind during operation.</p>
	<p>Don't leave the Sprayer at a public place unattended. Otherwise, it may endanger public security.</p>

	<p>The chemical for application in this Sprayer shall not exceed 45°C.</p>
	<p>Never loosen the tube nuts after the air chamber has been pressurized, in order to avoid being injured by the high-pressure chemical.</p>
	<p>Trial spraying with clean water and a check of tank, hose, spray gun for possible leakage are required prior to operation. Meanwhile, a little lubricant grease shall be applied to the seal ring or other moving parts to reduce grinding and resistance.</p>
	<p>The preparation of chemical shall follow the instructions and formula furnished by the pesticide manufacturer. Unauthorized altering of the dilution rate of chemical is prohibited, which may either endanger the human being and animal, or result in the failure of pest control.</p>
	<p>Upon the finish of operation, you shall change clothes and wash those exposed part of body such as hands and face. In case of highly toxic pesticide and germicide, a shower after operation is required to ensure safety.</p>

EN

2 PLASTIC HOOK FITTING ASSEMBLY

Plastic clip fitting assembly:



Thread the strap up, through and out the bottom of the strap loop.



Thread the strap through the slit of the plastic clip from the flat side and run the strap back up so that it is parallel with the other end of the strap.



Thread the strap down, through and out the bottom of the strap loop.



Pull both parts of the strap up.



Line up the plastic clip with the strap loop hole.



Push the plastic clip in the strap loop hole until in position.



1. Thread the strap down, through the slot of the plastic hook fitting.



2. Thread the strap through the slit of the plastic clip from the flat side and run the strap back up so that it is parallel with the other end of the strap.



3. Thread the strap back up, through the slot of the plastic hook fitting.



4. Pull both parts of the strap up.



5. Push the plastic clip in the plastic hook hole until in position.

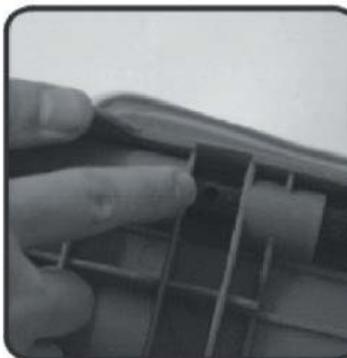


6. Attach the hook to the bottom of the sprayer.

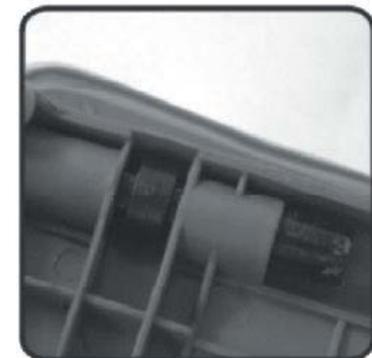
3. PUMP HANDLE ASSEMBLY



1. Insert the pump handle into the front hole at the bottom of the tank.



2. Turn the pump handle down towards you and locate the pump handle retaining clip hole.



3. Push the pump handle retaining clip onto the pump handle ensuring that the notch goes into the hole.

4. SPARE PARTS LIST

Please see below, included spare parts, their purpose and instructions for replacement.



14mm Rubber washer replacement



1. Unscrew the lance from the switch.
2. Unscrew the nozzle from the lance.
3. Locate the orange screw part and pull back.
4. Locate, remove and replace the washer.
5. Push orange screw part back up and reconnect the lance to switch and the nozzle to the lance.

18mm Rubber washer replacement



1. Unscrew the nozzle from the lance.
2. Unscrew the adapter from the lance.
3. Locate the washer.
4. Remove and replace the washer.
5. Reconnect the adapter to the lance and the nozzle to the adapter.

Plunger cup replacement



1. Remove the plunger from the tank.
2. Unscrew the plunger cup retaining screw and remove.
3. Remove the plunger cup.
4. Replace the plunger cup.
5. Screw the plunger cup retaining screw back in and put the plunger back in the tank.

**PLEASE READ THIS CAREFULLY AND RETAIN
ALWAYS WEAR PROTECTIVE GLOVES WHEN USING CHEMICALS**

5. OPERATING INSTRUCTIONS

1. With the backpack sprayer empty, adjust shoulder straps to a suitable length, ensuring that the backpack sprayer fits comfortably before filling.
2. Remove the filler cap, ensuring that the filter stays in place and fill the container to the desired level, taking care not to exceed the maximum fill mark. Screw the filler cap firmly home to ensure an airtight seal. (Please note: The measurements on the container are approximate and for guideline only - for accurate measurements of liquid when mixing chemicals, use measuring jug.)
3. Place the backpack sprayer on your back and remove the lance from its holder and hold in right hand. Release the pump handle by removing the retaining loop and pump the handle up and down 6 - 8 times to create pressure in the container. The backpack pressure sprayer is now ready for operation.
4. To operate the lance, simply depress the trigger on the lance handle. The trigger can be locked into the open position by sliding the locking clip down into place. According to the different types of spraying required, the lance can be operated with single jet nozzle, twin head single jet nozzle or 4 jet nozzle.

6. MAINTENANCE

1. After use and before storage, release the pressure from the container by holding the lance trigger until no more solution can be seen or no more air can be heard or felt coming from the nozzle. Empty out the remaining solution from the container and rinse, as the container should be clean for the next use.
2. Apply a little lubricant regularly to the outside of the plunger to keep it moving smoothly and prevent the leakage of liquid solution.
3. Keep the sprayer in a shaded place and away from direct sunlight.

7. EXAMINATION:

Problem	Cause	Resolvent
Spraying doesn't work well or leakage happens	Sealing washers are loosened or damaged	Fasten the washers or change them
Pressure is higher while swaying the operating lever	Cock filter and spraying nozzle are blocked	Clean them timely and drop a little lubrication to the outside of the plunger
Pressure is lower while swaying the operating lever	The plunger cup or the glass ball is ruined	Change the plunger cup or the glass ball
There is no pressure while swaying the operating lever	The glass ball is dislocated or lost	Fix the glass ball correctly.



Wear
Eye Protection



Wear
An Approved
Filter Mask



Wear
Gloves



Wear
Protective
Clothing

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tank capacity: 16 L
 Pressure: 0.2-0.3 MPa
 Material: PP

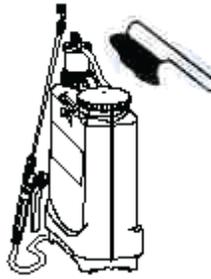
СЪДЪРЖАНИЕ

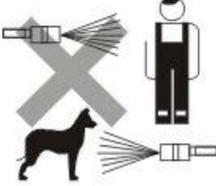
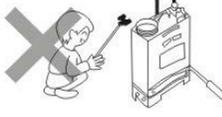
1. Предпазни мерки.....	12
2. Сглобяване на пластамасовата кука.....	15
3. Сглобяване на дръжката на помпата.....	16
4. Описание на резервните части.....	17
5. Инструкции за работа.....	18
6. Поддръжка.....	18
7. Евентуални проблеми и тяхното решение.....	18
8. Технически спецификации.....	19
9. Схема и списък на резервните части.....	19
10. Информация за сервизните центрове в страната.....	20
11. Декларация за съответствие.....	21
12. Гаранционна карта.....	22

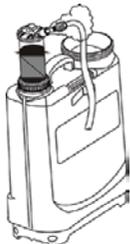
1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

В допълнение към стриктното спазване на правилата за безопасност в ръководството, трябва да вземете под внимание следното:

1. Забраняват се течности за специфична употреба.
2. Спазвайте инструкциите за безопасност на производителя на пестицида, когато работите с пестицид.

	<p>Прочетете това ръководство и следвайте инструкциите за работа и безопасност за правилната експлоатация на продукта.</p>
	<p>Работещият трябва да ползва лични предпазни средства: маска, работна шапка, предпазни дрехи, непромокаеми ръкавици, гумени ботуши и т.н.</p>
	<p>Съхранение на пестициди. Пестицидите трябва да се съхраняват на недостъпно за деца място. Изхвърлянето на пестициди трябва да е съобразно изискванията за безопасност на производителя му.</p>
	<p>В случай на вдишване: незабавно напуснете отровеното място и се преместете в добре вентилирана зона, легнете за почивка. В случай на досег на препарат с кожата, изплакнете с вода незабавно. В случай на поглъщане, предизвикайте повръщане с вода или солена вода и незабавно потърсете лекарска помощ.</p>
	<p>След приключване на работа, пръскачката трябва да се почисти, а да се избегне следното: корозия или блокиране, като същевременно се предотвратява и смесването на остатъци с химикал при следващата употреба. Обратното би довело до влошаване от препарат работата на пръскачката.</p>
	<p>Остатъците от препарати трябва да се съхраняват в контейнери, забранено е изливането им в полето, реките и околната среда. Празните бутилки и опаковки трябва да бъдат събрани и изпратени на производителя за правилно депониране или изгорени в неплоден участък, далеч от зоните за живене и водоизточници.</p>

	<p>Хора в състояние на умора, влошено здраве, нараняване, алергии към пестициди или по време на бременност не трябва да работят с пестициди. Забранена е употребата на алкохол веднага след пръскане.</p>
	<p>Никога не използвайте киселини, алкали и други силни течности. Не използвайте силно токсични и силно устойчиви пестициди за контрол на вредители по зеленчуци, ботани, плодни дървета, чаени и билкови плантации, и подобни. Времето от пръскане до прибиране на реколтата трябва да е достатъчно дълго и съобразено с предписанията на производителя на пестицида.</p>
	<p>Не пръскайте хора или животни, не пръскайте в посока срещу вятъра.</p>
	<p>Не оставяйте пръскачката на открито без надзор. Това може да постави в опасност обществената сигурност.</p>

	<p>Препаратите за употреба в пръскачката не трябва да превишават температура от 45°C.</p>
	<p>Никога не разхлабвайте болтовете на резервоара след като въздушния цилиндър е бил под налягане, за да избегнете нараняване от препарати под налягане.</p>
	<p>Преди работа направете пробно пръскане с чиста вода и проверете резервоара, маркуча, пистолета за пръскане за евентуални течове. Междувременно трябва да смазвате уплътненията и други движещи се части с малко грес, за да редуцирате риска от залепване и износване.</p>
	<p>Подготовката на препаратите трябва да следва инструкциите и формулата, дадени от производителя. Забранява се разреждането на течности в пропорции, различни от предписаните от производителя, тъй като могат да доведат до опасност за хора и животни, или до неефективни резултати от обработката.</p>
	<p>След приключване на работата, трябва да смените дрехите си и да измиете откритите части на тялото като ръце и лице. В случай на работа с високо токсични пестициди и бактерициди, се изисква взимането на душ, за да се осигури безопасност.</p>

2. СГЛОБЯВАНЕ НА ПЛАСТМАСОВАТА КУКА

Благодарим ви, че избрахте нашата ръчна пръскачка. За да я подготвите за употреба, трябва да следвате няколко лесни процедури по-долу:



Прокарайте ремъка пред отвора за ремък.



Прокарайте ремъка през пластмасовата скоба от плоската страна и изтеглете назад, за да подравните паралелно с другия край на ремъка.



Прокарайте ремъка надолу през долния край на отвора.



Издърпайте двете части на ремъка нагоре.



Подравнете пластмасовата скоба с отвора за ремъка.



Натиснете пластмасовата скоба в отвора, докато застане на позиция.



1. Прокарайте ремъка надолу през отвора на куката.



2. Прокарайте ремъка през пластмасовата скоба от плоската страна и изтеглете назад, за да подравните паралелно с другия край на ремъка.



3. Прокарайте ремъка надолу през долния край на отвора.



4. Издърпайте и двата края на ремъка нагоре.



5. Натинете клипса в пластмасовата кука, докато застане на позиция.

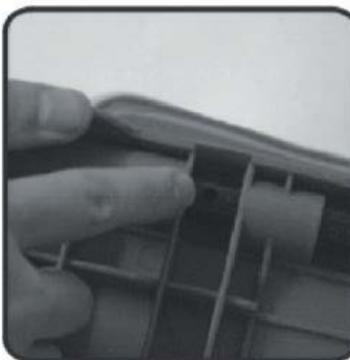


6. Прикачете куката към дъното на пръскачката.

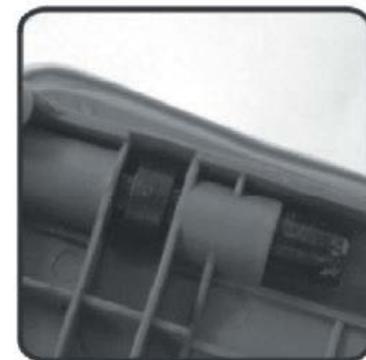
3. СГЛОБЯВАНЕ НА ДРЪЖКАТА НА ПОМПАТА



1. Поставете дръжката на помпата в предния отвор на дъното на резервоара.



2. Завъртете надолу срещу вас и позиционирайте в клипса на отвора.



3. Нотиснете скобата върху дръжката на помпата, за да се уверите, че палецът влиза в отвора.

4. ЛИСТ НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ

Моля, вижте по-долу включените резервни части, тяхното предназначение и инструкции за смяна.



Подмяна на 14 mm гумени уплътнения



1. Отвийте удължителя.
2. Развъртете дюзата от удължителя.
3. Махнете оранжевата част и завъртете отново.
4. Отвъртете, свалете и подменете уплътнението.
5. Отново поставете оранжевата част и свържете удължителя към ключа и дюзата.

Подмяна на 18mm гумени уплътнения



1. Отвъртете дюзата от удължителя.
2. Отвийте адаптера от удължителя.
3. Открийте уплътнението.
4. Отвийте и подменете уплътнението.
5. Поставете адаптера обратно и поставете дюзата в адаптера.

Подмяна на уплътнението на буталото



1. Свалете буталото от резервоара.
2. Свалете развийте винта на уплътнението на буталото и го свалете.
3. Свалете уплътнението на буталото.
4. Подменете уплътнението.
5. Поставете обратно.

**МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО.
ВИНАГИ НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ХИМИКАЛИ**

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

1. Нагласете ремъците за рамената на подходяща дължина при празна пръскачка, обърната с гръб към вас. Уверете се, че ви приляга удобно преди да напълните пръскачката.
2. Свалете капачката от резервоара като се уверите, че филтърът е останал на мястото си и напълнете контейнера до желаното ниво, като внимавате да не превишите маркировката за максимум течност. Завертете капачката здраво като се уверите, че е добре притегната, за да осигурите запечатване. (Забележка: пропорциите на контейнера са само приблизителни и служат за основно упътване – за правилно оразмеряване на течността, когато миксирате химикали, използвайте предназначена за целта мярка).
3. Поставете пръскачката на гърба си и свалете удължителя от куката му. Дръжте го с дясната ръка. Освободете дръжката на помпата и напомпайте 6-8 пъти, за да създадете налягане в контейнера. Пръскачката сега е готова за употреба.
4. За да започнете пръскане натиснете спусъка на дръжката на удължителя. Спусъкът може да бъде заключен на позиция, като придвижите заключващия щифт надолу. В зависимост от различните типове пръскане, което се изисква, удължителят може да се ползва с единична дюза, двойна дюза или 4 отвора на дюзата.

6. ПОДДРЪЖКА

1. След употреба и преди да приберете пръскачката, обезвъздушете резервоара като натискате спусъка, докато не виждате повече излизане на течност и спрете да чувате излизането на въздуха от дюзата. Изпразнете оставащия разтвор от контейнера и изплакнете, тъй като контейнерът трябва да е почистен за следващо ползване.
2. Поставайте редовно малко количество лубрикант върху външната страна на буталото, за да осигурите гладкия му ход и да предотвратите изтичане на разтвор.
3. Пазете пръскачката на сухо място на сянка, далече от пряка слънчева светлина.

7. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РЕШЕНИЕ

Проблем	Причина	Решение
Пръскачката не работи добре или има изтичане	Уплътненията са разхлабени или повредени	Затегнете или подменете уплътненията
Налягането е голямо, докато работите с лоста за помпане	Задръстени филтър или дюза	Почиствайте своевременно и сложете малко лубрикант от външната страна на буталото
Налягането е слабо, докато работите с лоста за помпане	Капака на буталото или стъклената сачма са счупени	Подменете
Няма налягане, когато помпате	Стъклената сачма е разместена или разхлабена	Наместете я коректно



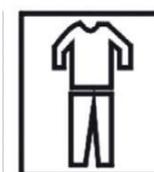
Носете предпазни очила



Носете сертифицирана филтърна маска



Носете ръкавици



Носете защитно облекло

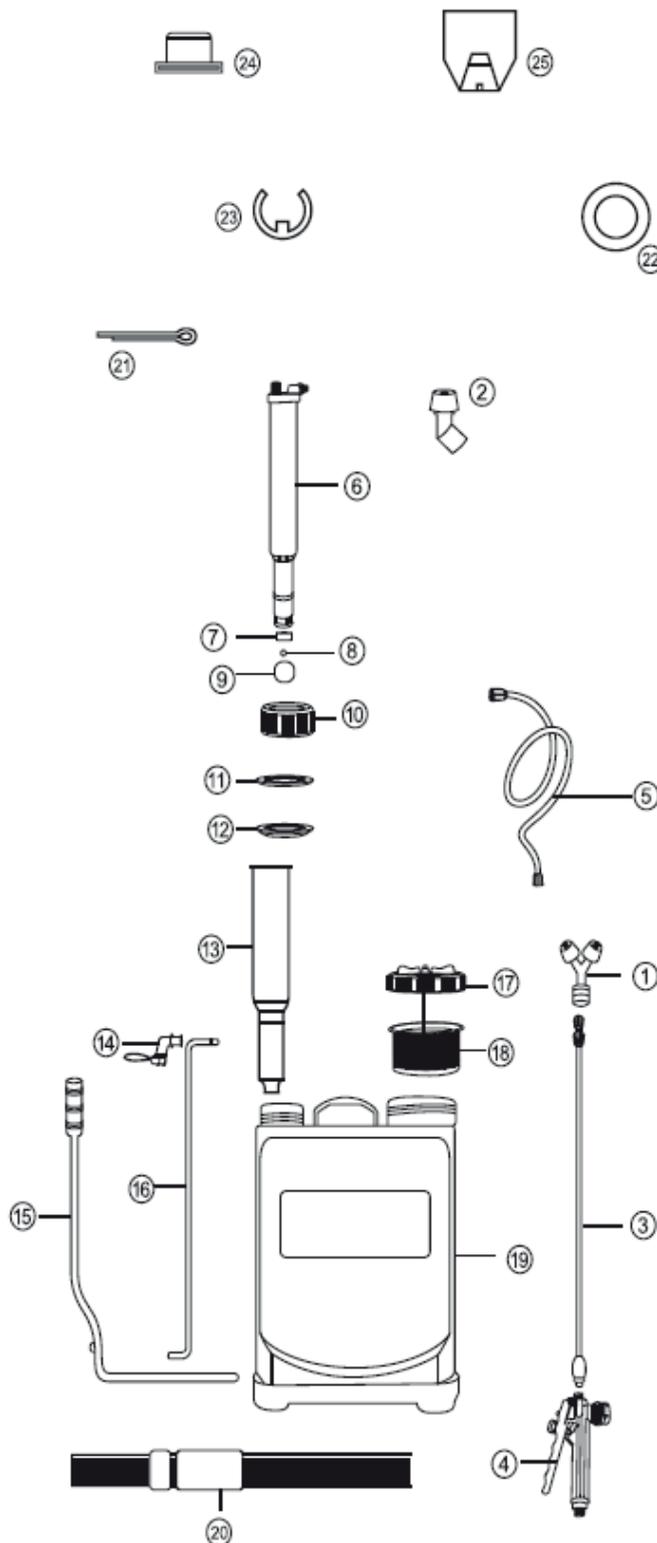
8. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Капацитет на резервоара: 16L

Налягане: 0.2-0.3 МПа

Материал: PP

9. СХЕМА И СПИСКЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



BG

Standard accessories		Описание съставни части
1	Twin head single jet nozzle	Разпръсквач двоен
2	Single jet nozzle	Разпръсквач единичен
3	Lance	Тръба удължител
4	Switch	Спусък
5	Hose	Маркуч
6	Plunger	Бутало
7	Plunger cup	Основа на буталото
8	Glass ball	Сачма стъклена
9	Plunger cap	Капак на буталото
10	Guide nut	Гайка водеща
11	Fibre washer	Уплътнител
12	Rubber seal	Маншет уплътнител
13	Cylinder	Цилиндър
14	Clamp	Скоба свързваща
15	Pump handle	Ръкохватка на помпата
16	Connecting rod	Лост свързващ
17	Filler cap	Капак на филтъра
18	Filter	Филтър
19	Tank	Резервоар
20	Shoulder strap x 2	Презрамка x 2
21	Split pin for connecting rod	Шплент за свързващия лост
22	Washer for connecting rod	Шайба за свързващия лост
23	Retaining clip for pump handle	Щипка за ръкохватката
24	Plastic clip x 2	Скоба пластмасова x 2
25	Plastic hook	Кука пластмасова

10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



11. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ / DECLARATION OF CONFORMITY

CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



(EN) Pressure sprayer

MODELS: DAMS16K/ KF-16-1A

We GBR Corp. LTD, 15/F. 100 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Пръскачка гръбна с метален удължител, 16 литра

МОДЕЛИ: DAMS16K/ KF-16-1A

Ние, GBR Corp. LTD, 15/F. 100 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards / Хармонизирани стандарти:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 19932-2:2013

EN ISO 19932-2:2013

EU Directives / Директиви:

EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



November, 2024
Hong Kong

12. ГАРАНЦИОННА КАРТА / WARRANTY
GENERAL
DISTRIBUTION
Гаранционна карта
 Моторни и електроинструменти
 Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК):

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт. №:

Сериен № на батерията*: Арт. №:

Сериен № на зарядна станция*: Арт. №:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката:

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

Бургас: ул. Крайезерна №1,
 Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
 Пловдив: ул. Васил Левски 248 А, тел: 032/946065
 Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
 Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
 Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
 Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

Гаранционни условия

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

Гаранцията не покрива:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

Отпадане на гаранция

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- при неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;
- захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- запушена горивна система;
- натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdeliето;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместящите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД

1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51

ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601